

**GEBERIT AQUACLEAN MAÏRA
COMFORT**



MODE D'EMPLOI

Sommaire

Pour votre sécurité.....	5
A qui s'adresse ce produit ?	5
Comment utiliser le produit ?	5
Que devriez-vous éviter ?	5
Utilisation non conforme.....	5
Consignes générales de sécurité	6
Remarque concernant les avertissements	7
Liste des symboles apposés sur l'appareil.....	8
Enregistrez votre appareil	9
Connaître l'appareil.....	10
Au sujet des appareils AquaClean	10
Vue d'ensemble des fonctions	10
Vue d'ensemble de l'appareil	11
Le concept d'utilisation	13
A propos du concept d'utilisation.....	13
Face avant de la télécommande	13
Face arrière de la télécommande.....	14
Commande fixe latérale	14
LED d'état de la commande fixe latérale.....	15
Mettre l'appareil en marche.....	16
Eteindre l'appareil.....	17
Réinitialisation aux réglages d'usine	17
Application Geberit	18
Contrôle de compatibilité	18
Téléchargement de l'application Geberit Home	18
Utilisation de l'application Geberit Home.....	19
Utilisation de l'appareil.....	20
Premiers pas	20
Utiliser la douchette.....	21
Activer et désactiver le mouvement oscillatoire de la douchette.....	21
Utiliser la douchette dame.....	22
Utiliser le séchoir.....	22
Adapter le fonctionnement de la douchette à ses besoins	23
Régler l'intensité du jet de la douchette	23
Régler la position du bras de la douchette	23
Réglage de l'intensité air séchoir	24
Enregistrer les profils utilisateurs	24
Appeler les profils utilisateurs.....	25
Enregistrement du profil utilisateur personnel dans l'application Geberit Home.....	25
Programmer l'appareil	26
Vue d'ensemble des fonctions de programmation	26
Menu principal Réglages de base	26
Menu principal Réglages profil	30
Menu principal maintenance et entretien	32

Nettoyer et détartrer l'appareil.....	35
Instructions d'entretien	35
Recommandation générale pour le nettoyage	35
Renouvellement automatique de l'eau	35
Désinfection ciblée	35
Produits et outils de nettoyage adaptés	36
Consignes d'entretien pour les surfaces lisses	38
Indications d'entretien pour céramiques sanitaires	38
Consignes d'entretien pour l'abattant WC.....	39
Nettoyer la lunette d'abattant	39
Nettoyer le couvercle WC et boîtier.....	41
Nettoyer le bras de séchoir et la buse de douchette	42
Détartrer l'appareil.....	44
L'appareil affiche un message relatif au détartrage	47
Remédier aux dérangements	48
Procédure en cas de panne	48
Le WC lavant est sans fonction.....	49
Autres anomalies de fonctionnement	50
La télécommande est inopérante	52
Remplacer la pile de la télécommande	53
Jumeler la télécommande	53
Remplacer le filtre alvéolé céramique	54
Durabilité	56
Le groupe Geberit et la durabilité	56
Design écologique – Bilan écologique	56
Conseils écologiques	56
Elimination	57
Elimination des déchets d'équipements électriques et électroniques	57
Garantie client final	58
Garantie client final.....	58
Caractéristiques techniques et informations	59
Caractéristiques techniques	59
Déclaration de conformité UE simplifiée	59

Pour votre sécurité

A qui s'adresse ce produit ?

Le WC lavant Geberit AquaClean peut être utilisé dans sa fonction de WC par tous les groupes d'âge. Les enfants ne peuvent effectuer le nettoyage et les travaux d'entretien que sous la surveillance d'un adulte.

Comment utiliser le produit ?

Le produit est destiné aux utilisations et domaines d'application suivants :

- en utilisation comme WC lavant :
 - pour le nettoyage de la région anale
 - pour le nettoyage externe de la région vaginale
 - pour l'aspiration des odeurs
- pour installation à l'intérieur, dans une pièce chauffée
- pour le raccordement au réseau d'eau potable
- pour le fonctionnement avec de l'eau issue de systèmes de traitement par osmose inverse

Que devriez-vous éviter ?

Le produit ne convient pas aux utilisations suivantes :

- quitter la lunette d'abattant pendant le fonctionnement de la douche
- poser de charges lourdes et d'objets sur le couvercle WC
- plonger la télécommande dans du liquide
- utiliser sans bouchon pour détartrant Geberit AquaClean

Utilisation non conforme

Geberit décline toute responsabilité quant aux conséquences liées à une utilisation non conforme du produit.

Consignes générales de sécurité

Les consignes de sécurité suivantes s'appliquent durant tout le cycle de vie du produit :

- Lisez le mode d'emploi avant la première utilisation afin de vous familiariser avec son fonctionnement.
- Conservez le mode d'emploi pour consultation ultérieure.
- Un encrassement du filtre peut entraîner une pollution de l'air. Pour exclure tout risque pour la santé et garantir une parfaite fonctionnalité, le filtre doit être remplacé chaque année.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé. Débranchez si possible l'appareil du réseau électrique et contactez le service après-vente Geberit.
- N'ouvrez pas l'appareil. Il ne contient aucune composante à entretenir ou pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Ne procédez à aucune modification ou installation complémentaire. Il y a danger de mort en cas de modifications arbitraires.
- Les réparations doivent être exécutées uniquement par des personnes autorisées et qualifiées, avec des pièces détachées d'origine.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- L'utilisation et la maintenance doivent être réalisées par l'exploitant ou l'utilisateur dans les limites stipulées par le présent mode d'emploi.
- Toujours consulter la version actuelle des instructions de montage lors du remontage si Geberit AquaClean a dû être démonté (p. ex. pour un déménagement).
- Brancher le Geberit AquaClean uniquement à une tension secteur correspondant à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Conformez-vous toujours aux instructions du fabricant lors de l'utilisation de produits de nettoyage et détartrants.



Le présent document contient des avertissements en différents endroits. Ces avertissements sont des consignes de sécurité dépendant de la situation et de l'utilisation et concernent des dangers spécifiques.



Les présentes instructions correspondent au niveau technique de l'appareil lors de la mise à l'impression. Sous réserve de modifications dans l'intérêt du progrès technique.

Une version actuelle du présent document et de la documentation complémentaire est à votre disposition sur Internet:
www.geberit.com.

Remarque concernant les avertissements

Les avertissements sont placés aux endroits où peuvent survenir les dangers.

Les avertissements se présentent sous la forme suivante :



AVERTISSEMENT

Type et source du danger

Conséquences possibles lorsque le danger est négligé.

- Mesures pour éviter les dangers.

Les mots clés suivants sont utilisés pour indiquer des risques résiduels dans les avertissements et donner des informations importantes.

Symbole	Mot clé et signification
	DANGER Ce mot clé désigne un risque à potentiel élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	AVERTISSEMENT Ce mot clé désigne un risque à potentiel faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
	ATTENTION Ce mot clé désigne un risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner un dommage matériel.
	Présence de ce seul symbole. Signale une information importante

Liste des symboles apposés sur l'appareil

Symbole	Signification
	Lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi/manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.
	Danger de mort par électrocution

Enregistrez votre appareil

Enregistrement pour garantie

Prolongez gratuitement la durée de la garantie de votre Geberit AquaClean. Enregistrez-vous pour cela dans les 90 jours ouvrables à compter de la date d'installation.



Au cours de la troisième année de garantie, Geberit prendra à sa charge la livraison gratuite de pièces détachées en cas de défauts de matériau ou de production, si le produit a été installé et mis en service par une entreprise sanitaire.

Par ordinateur : <http://www.geberit-aquaclean.com/registration>

Par courrier postal : Complétez et renvoyez-nous la carte de garantie jointe à l'appareil.

Par smartphone ou tablette :



Android :



iOS :



Avec l'application Geberit Home :

Connaître l'appareil

Au sujet des appareils AquaClean

Geberit AquaClean est un WC avec fonction douche intégrée. L'appareil remplit en outre l'intégralité des fonctions d'un WC traditionnel. D'autres fonctionnalités dépendent du modèle de votre appareil.

Vue d'ensemble des fonctions

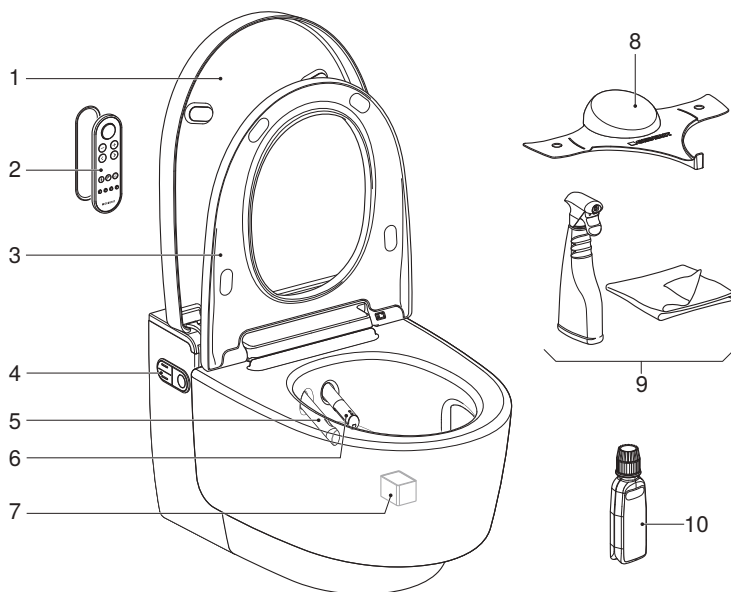
Fonctions d'hygiène :

- Technique de rinçage TurboFlush
- Aspiration des odeurs via la céramique des WC
- Technologie de douchette WhirlSpray avec position personnalisable du bras de la douchette
- Mouvement oscillatoire du bras de la douchette
- Buse pour dame mobile intégrée dans la buse de douchette avec position personnalisée du bras de la douchette
- Nettoyage automatique du bras de la douchette avant et après chaque utilisation
- Fonctionnement de séchoir via le bras de séchoir
- Programme de détartrage

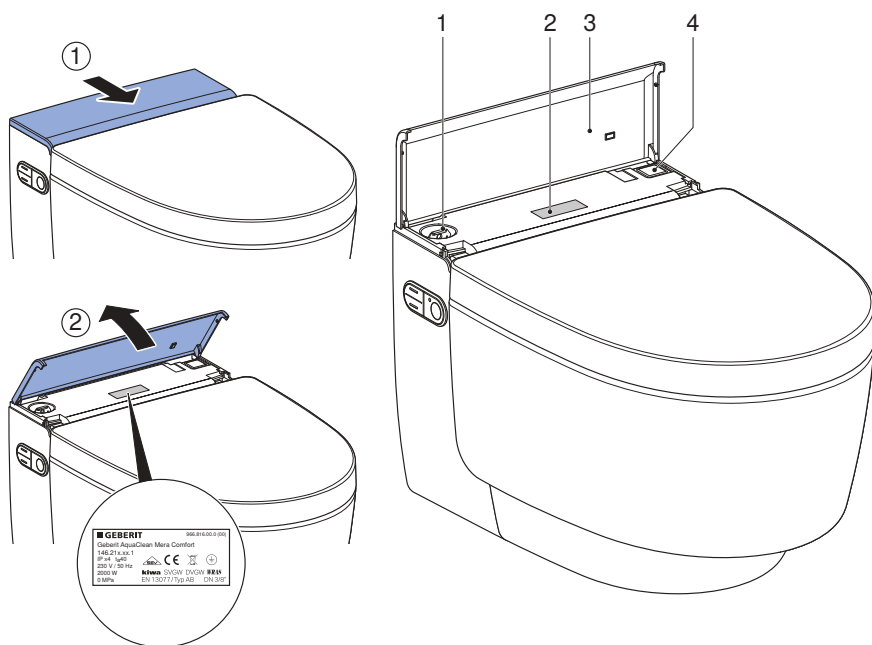
Fonctions de confort :

- lorsqu'une personne s'approche de l'appareil :
 - le couvercle WC se soulève et se ferme grâce à un capteur de proximité.
 - la lumière d'orientation s'allume lorsqu'une personne s'approche.
 - l'eau de la douchette chauffe.
 - le chauffage de la lunette d'abattant se met en marche.
- Intensité du jet de la douchette réglable
- Intensité air séchoir réglable
- Lunette d'abattant avec SoftClosing
- Télécommande avec écran LCD
- Toutes les fonctions sont accessibles via la télécommande
- Possibilité d'enregistrer quatre profils utilisateur individuels
- Fonctions de WC lavant accessibles via une commande fixe latérale ergonomique

Vue d'ensemble de l'appareil



- 1 Couvercle WC
- 2 Télécommande avec support mural magnétique
- 3 Lunette d'abattant avec chauffage et fonction QuickRelease
- 4 Commande fixe latérale avec LED d'état
- 5 Bras de séchoir avec buse
- 6 Bras de la douchette avec buse de douchette et buse pour dame
- 7 Filtre alvéolé céramique (n° de réf. 242.999.00.1)
- 8 Cache de protection anti-éclaboussures
- 9 Kit de nettoyage Geberit AquaClean (n° de réf. 242.547.00.1)
- 10 Détartrant Geberit AquaClean (n° de réf. 147.040.00.1)



- 1 Ouverture de remplissage avec bouchon pour détartrant Geberit AquaClean
- 2 Plaque signalétique avec numéro de série
- 3 Recouvrement design avec aimant
- 4 Interrupteur principal

Le concept d'utilisation

A propos du concept d'utilisation

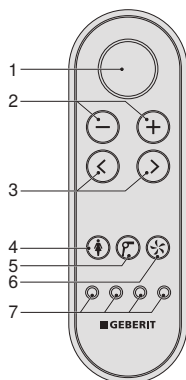
Le WC lavant peut être commandé à l'aide de la télécommande, de la commande fixe latérale du WC lavant et de l'application Geberit Home.



La télécommande du WC lavant Geberit AquaClean est désactivée tant que le WC lavant est connecté à l'application Geberit Home.

Face avant de la télécommande

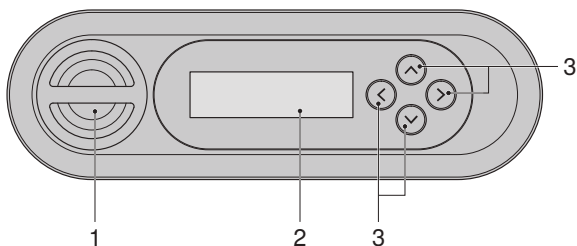
La face avant de la télécommande permet d'accéder à l'intégralité des fonctions utilisées quotidiennement.



- 1 Touche <Douchette> : démarrer et arrêter la fonction douchette / relever et abaisser le couvercle WC / arrêter le fonctionnement du séchoir et de la douchette dame
- 2 Touches <->/<+> : diminuer ou augmenter l'intensité du jet de la douchette/l'intensité air séchoir
- 3 Touches fléchées <gauche>/<droite> : régler la position du bras de la douchette
- 4 Touche <Douchette dame> : démarrer et arrêter la douchette dame
- 5 Touche <Séchoir> : démarrer et arrêter le séchoir
- 6 Touche <Aspiration des odeurs> : démarrer et arrêter l'aspiration des odeurs
- 7 Touches <Profil utilisateur> : sélectionner les profils utilisateurs 1–4

Face arrière de la télécommande

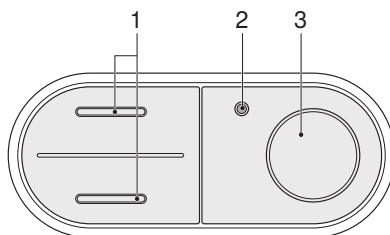
La face arrière de la télécommande permet d'accéder aux réglages système et fonctions additionnelles.



- 1 Compartiment à pile
- 2 Affichage LCD
- 3 Touches fléchées <haut>/<bas>, <gauche>/<droite>

Commande fixe latérale

La commande fixe latérale sur le WC lavant permet d'utiliser les fonctions WC lavant de l'appareil.



- 1 Touches <haut>/<bas> : diminuer ou augmenter l'intensité du jet de la douchette
- 2 LED d'état
- 3 Touche <Douchette> : démarrer et arrêter la douchette ou la douchette dame

LED d'état de la commande fixe latérale

La LED d'état sur la commande fixe latérale vous informe de l'état actuel de l'appareil. Elle permet d'identifier l'état dans lequel se trouve l'appareil.

LED d'état	Description
Eteinte	Le chauffage est éteint/le mode économie d'énergie est activé.
S'allume en bleu	Le chauffage est allumé.
Clignote en bleu	L'appareil s'initialise après avoir été allumé.
Clignote en bleu/ rouge	► Si l'écran de la télécommande affiche [Détartre l'appareil maintenant?]: Détartre l'appareil. → Voir Détartre l'appareil.
S'allume en vert	Le filtre alvéolé céramique doit être remplacé. → Voir « Remplacer le filtre alvéolé céramique », page 54.
Clignote en rouge	Présence d'un message de dérangement. ► Si l'écran de la télécommande affiche [Message d'erreur] : Contacter le service après-vente.
S'allume en orange	L'appareil est en cours de détartrage. Le WC lavant ne peut pas être utilisé pendant la durée du détartrage.
Clignote en orange	L'échange d'eau est en cours. → Voir « Renouvellement automatique de l'eau », page 35.

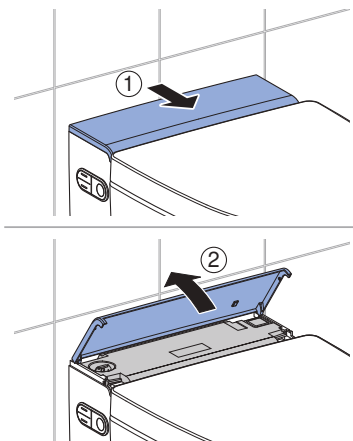
Mettre l'appareil en marche



Attendre au moins 30 secondes entre chaque mise hors tension et remise en service.

1

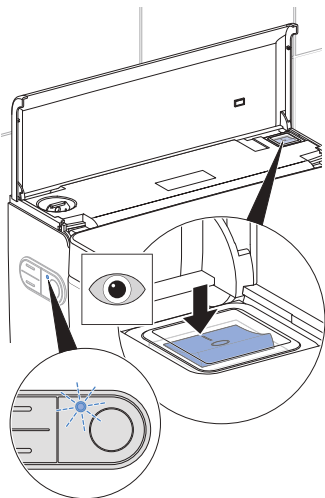
Ouvrez le recouvrement design.



2

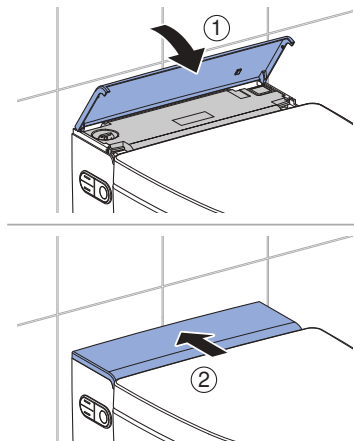
Actionnez l'interrupteur principal pour démarrer l'initialisation.

✓ La LED d'état clignote en bleu pendant l'initialisation.



3

Fermez le recouvrement design.



Résultat

✓ L'initialisation est terminée dès que la LED d'état bleue s'éteint.

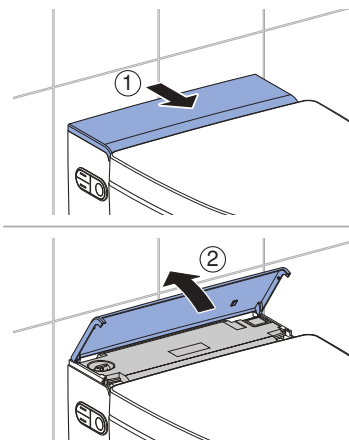
Eteindre l'appareil



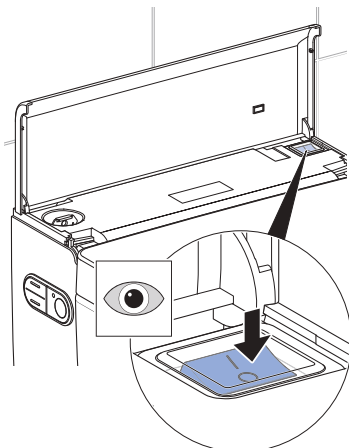
Attendre au moins 30 secondes entre chaque mise hors tension et remise en service.

1 Fermez le couvercle WC.

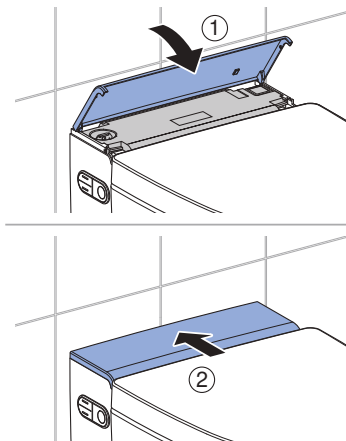
2 Ouvrez le recouvrement design.



3 Actionnez l'interrupteur principal.



4 Fermez le recouvrement design.



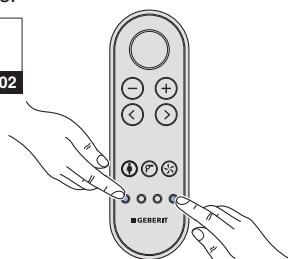
Réinitialisation aux réglages d'usine

Condition requise

- Vous souhaitez réinitialiser les réglages personnels et définir les réglages d'usine comme réglage de base.



Appuyez sur les touches <Profil utilisateur> à droite et à gauche à l'extérieur pendant plus de 2 secondes.



Résultat

- ✓ Le WC lavant est réinitialisé aux réglages d'usine.

Application Geberit

Contrôle de compatibilité

Pour pouvoir utiliser pleinement l'application Geberit, vous devez disposer d'un smartphone équipé de :

- la version 6.0 d'Android (ou supérieure) ou
- la version 11.0 d'iOS (ou supérieure).



Si l'application Geberit ne fonctionne malgré que les conditions requises susmentionnées sont remplies, les autorisations (Bluetooth®, site) doivent être vérifiées et éventuellement reconfirmées.

Téléchargement de l'application Geberit Home

Téléchargez gratuitement l'application Geberit Home pour smartphones Android et iOS directement dans l'App Store correspondant :

1 Ouvrez l'App Store sur votre smartphone.

2 Saisissez « Application Geberit Home » dans le champ de recherche.

- ✓ L'application Geberit Home s'affiche.



■ GEBERIT

3 Téléchargez l'application.

✓ L'application est téléchargée et s'affiche sur votre smartphone.

Vous pouvez également scanner le code QR correspondant pour télécharger l'application Geberit Home :

Android :



iOS :



Utilisation de l'application Geberit Home

L'application Geberit Home communique avec le WC lavant Geberit AquaClean via une interface Bluetooth®.



La télécommande du WC lavant Geberit AquaClean est désactivée tant que le WC lavant est connecté à l'application Geberit Home.



Veuillez noter que votre appareil peut éventuellement ne pas posséder de télécommande ou que certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles. Les fonctions et les réglages dans l'application Geberit Home varient selon l'appareil et sont signalées par (en option).

Vous pouvez exécuter les fonctions et réglages suivants via l'application Geberit Home :

- Télécommande (en option)
 - Utilisation des fonctions de la télécommande
 - Configuration, appel et enregistrement de profils utilisateurs
- Réglages de l'appareil
 - Modification et enregistrement des réglages de base
- Service après-vente Geberit
 - Contacter le service après-vente Geberit
- Prestations Geberit
 - Enregistrement de l'appareil
 - Prolongation des prestations de garantie
- Mise à jour du logiciel
 - Mise à jour du microprogramme

Les informations suivantes peuvent être consultées sur l'application Geberit Home :

- Instructions pas à pas
 - Nettoyage de la buse de douchette et du bras de séchoir (en option)
 - Remplacement du filtre alvéolé céramique (en option)
 - Affichage du détartrage
- Vidéos explicatives
 - Lecture de vidéos sur les fonctions
 - Lecture de vidéos sur la maintenance et le nettoyage
- Dépannage
 - Affichage des messages d'erreur
- Mode d'emploi
 - Affichage du mode d'emploi

Tous les réglages peuvent être enregistrés comme des pré-réglages dans l'application Geberit Home et être transférés sur d'autres appareils.

Utilisation de l'appareil

Premiers pas

Lors de l'utilisation de l'appareil, vous bénéficiez des fonctions suivantes.

Lorsque vous entrez dans la zone de détection de l'appareil,

- la lampe d'orientation s'allume.
- le couvercle d'abattant se soulève.
- le chauffage de lunette d'abattant s'active.

Lorsque vous prenez place sur la lunette d'abattant,

- la production d'eau chaude se met en marche.
- l'appareil libère la fonction douchette.
- l'aspiration des odeurs se déclenche.
- les réglages de base sont automatiquement appelés.

Lorsque vous démarrez le fonctionnement de la douchette,

- la douchette fonctionne pendant plus de 30 secondes.
- le fonctionnement de la douchette peut être interrompu à tout moment.
- le fonctionnement de la douchette peut être adapté aux besoins personnels.
- les réglages de base peuvent être modifiés et adaptés aux besoins personnels.

Lorsque vous quittez la lunette d'abattant,

- la fonction douchette se désactive.
- le fonctionnement de séchoir se désactive.
- la buse de douchette et la buse pour dame sont soigneusement rincées.

Lorsque vous quittez la zone de détection de l'appareil,

- la lampe d'orientation s'éteint.
- le couvercle d'abattant se rabat.
- le chauffage de lunette d'abattant se désactive.
- l'appareil se met en mode économie d'énergie.

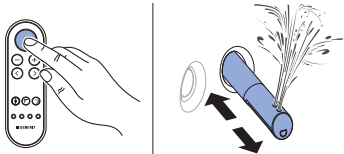
Utiliser la douchette

Condition requise

- Vous êtes assis(e) sur la lunette d'abat-tant.

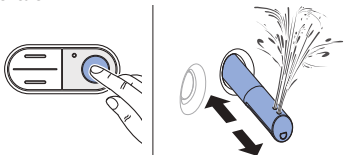
1

Appuyez sur la touche <Douchette> de la télécommande.



2

Ou : appuyez sur la touche <Douchette> de la commande fixe latérale.



Résultat

- ✓ La douchette se met en marche avec un mouvement oscillatoire.



Vous pouvez stopper prématurément le processus de douche en appuyant une deuxième fois sur la touche <Douchette>.

Activer et désactiver le mouvement oscillatoire de la douchette



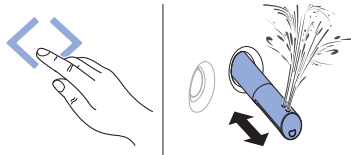
Le mouvement oscillatoire du bras de la douchette améliore l'efficacité du nettoyage.

Condition requise

- La douchette est en cours de fonctionnement.



Appuyez simultanément sur les touches fléchées [gauche] et [droite] pour activer et désactiver le mouvement oscillatoire durant le fonctionnement de la douchette.



Utiliser la douchette dame



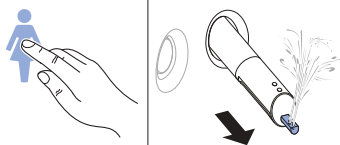
Les parties intimes de la femme constituent une zone particulièrement sensible demandant un soin adapté et très précautionneux. Pour un effet de nettoyage optimal, vous devez régler la douchette dame en fonction de vos spécificités ergonomiques. La position de la buse de douchette et l'intensité du jet doivent être réglées de façon à ce que le jet de la douchette ne puisse pas pénétrer à l'intérieur du vagin.

Condition requise

- Vous êtes assis(e) sur la lunette d'abat-tant.

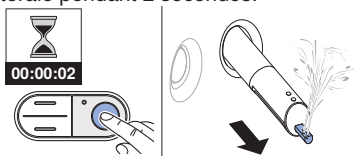
1

Appuyez sur la touche <Douchette dame> de la télécommande.



2

Ou : Maintenez appuyée la touche <Douchette> de la commande fixe latérale pendant 2 secondes.



Résultat

- ✓ La douchette dame s'active, et le processus de douche démarre.



Vous pouvez stopper prématurément le processus de douche en appuyant une deuxième fois sur la touche <Douchette dame>.

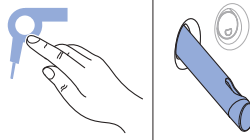
Utiliser le séchoir

Condition requise

- Vous avez mis fin au fonctionnement de la douchette.



Appuyez sur la touche <Séchoir> de la télécommande.



Résultat

- ✓ Le processus de séchage se met en marche.



Vous pouvez stopper prématurément le processus de séchage en appuyant une deuxième fois sur la touche <Séchoir>.

Adapter le fonctionnement de la douchette à ses besoins

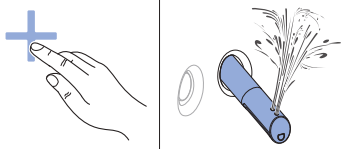
Régler l'intensité du jet de la douchette

Condition requise

- La douchette est en cours de fonctionnement.
- L'intensité du jet de la douchette est réglable sur 5 niveaux.

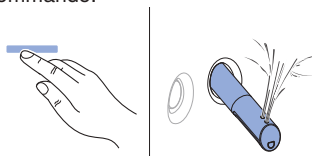
1

Appuyez sur la touche <+> de la télécommande.



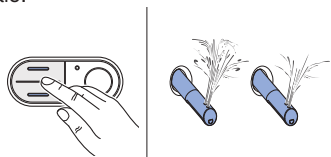
2

Appuyez sur la touche <-> de la télécommande.



3

Ou : appuyez sur la touche <haut> ou <bas> sur la commande fixe latérale.



Résultat

- ✓ Le jet de la douchette est adapté.

Régler la position du bras de la douchette

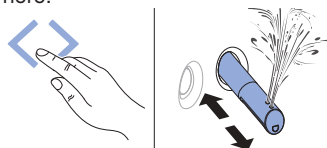
Condition requise

- La douchette est en cours de fonctionnement.
- La position du bras de la douchette est réglable sur 5 niveaux.



Effleurez la touche <gauche> ou <droite>.

- ✓ Le bras de la douchette effectue un mouvement en avant ou en arrière.



Résultat

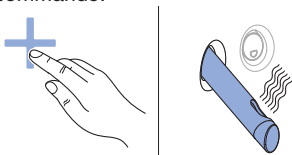
- ✓ Le bras de la douchette est positionné de manière optimale.

Réglage de l'intensité air séchoir

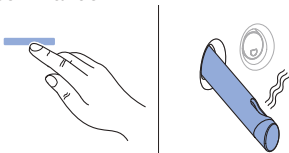
Condition requise

- Le séchoir est en cours de fonctionnement.
- L'intensité air séchoir est réglable sur 5 niveaux.

- 1** Appuyez sur la touche <+> de la télécommande.



- 2** Appuyez sur la touche <-> de la télécommande.



Résultat

- ✓ L'intensité air séchoir est réglée.

Enregistrer les profils utilisateurs

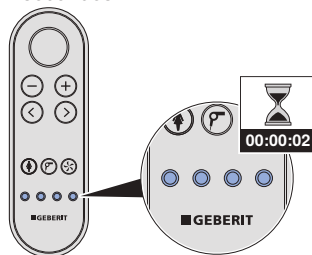
Les touches <Profil utilisateur> de la télécommande permettent d'enregistrer 4 profils utilisateurs.



Les profils utilisateurs vous permettent d'accéder directement à vos réglages personnels. Sélectionnez votre profil utilisateur dès que vous avez pris place.



Appuyez sur l'une des 4 touches <Profil utilisateur> pendant plus de 2 secondes.



Résultat

- ✓ Les réglages actuels sont enregistrés sur cette touche.



Les fonctions suivantes peuvent uniquement être réglées sur la face arrière de la télécommande :

- chauffage de lunette d'abattant
- température de l'eau de la douche
- température de l'air chaud

→ Voir « Menu principal Réglages profil », page 30

Appeler les profils utilisateurs



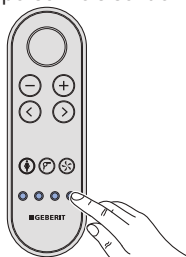
Les profils utilisateurs vous permettent d'accéder directement à vos réglages personnels. Sélectionnez votre profil utilisateur dès que vous avez pris place.

Condition requise

- Les profils utilisateurs personnels sont enregistrés sur les touches <Profil utilisateur> correspondantes. → Voir « Enregistrer les profils utilisateurs », page 24.



Appuyez sur la touche <Profil utilisateur> sur laquelle vos réglages personnels sont enregistrés.



Résultat

- ✓ Votre profil utilisateur personnel est appelé et exécuté.
- ✓ Le fonctionnement de la douchette peut être déclenché avec vos réglages personnels.

Enregistrement du profil utilisateur personnel dans l'application Geberit Home

Condition requise

- La version actuelle de l'application Geberit Home est installée sur votre smartphone.
- L'application Geberit Home est exécutée.
- Vous vous trouvez dans la zone de détection du WC lavant, la reconnaissance de l'utilisateur ne doit alors pas être activée.



Enregistrez les réglages dans l'application Geberit Home.

Résultat

- ✓ Le profil utilisateur personnel est enregistré sur votre smartphone.
- ✓ Les réglages s'appliquent à tous les WC lavants couplés.

Programmer l'appareil

Vue d'ensemble des fonctions de programmation

Les menus principaux suivants sont disponibles :

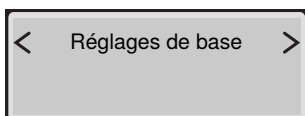
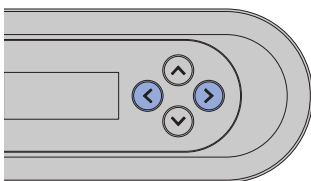
- [Réglages de base]
- [Réglages des profils]
- [Maintenance et entretien]

Les réglages du système peuvent être modifiés sur la face arrière de la télécommande :

- Appuyez sur n'importe quelle touche à l'arrière de la télécommande pour activer l'écran.
- Appuyez sur la touche fléchée <haut> pendant plus de 2 secondes pour revenir au menu [Réglages de base].
- Pour que les changements de réglage soient enregistrés, il faut parcourir le menu complètement jusqu'à ce que le menu principal s'affiche à nouveau à l'écran.
- L'écran se désactive automatiquement après 30 secondes pour ménager la pile.

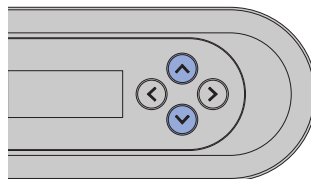
Menu principal Réglages de base

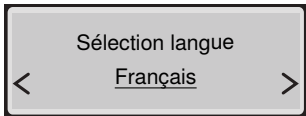
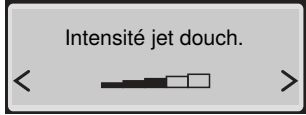
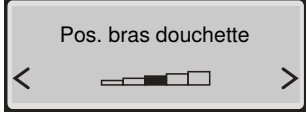
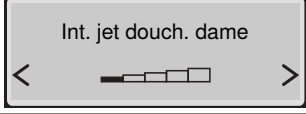
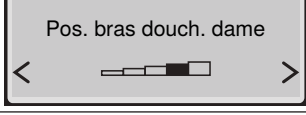
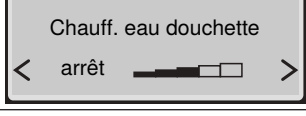
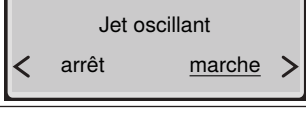
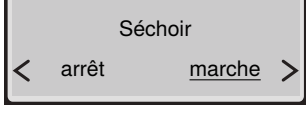
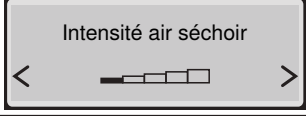
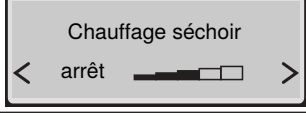
- 1 Appelez le menu principal [Réglages de base] à l'aide des touches fléchées <gauche>/<droite> sur la face arrière de la télécommande.



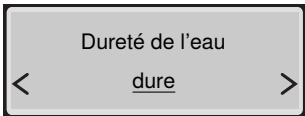
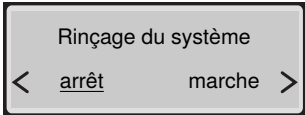
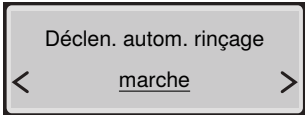
2

Utilisez les touches fléchées <haut>/<bas> pour passer au point de menu suivant.



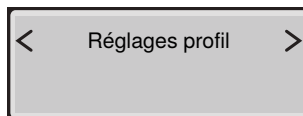
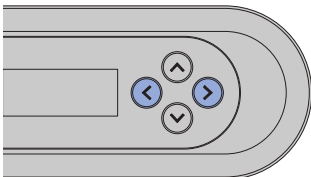
Affichage à l'écran	Remarque
	Réglage langue des menus
	Réglage intensité du jet de la douchette
	Réglage position du bras de la douchette
	Réglage intensité du jet de la douchette dame
	Réglage position du bras de la douchette dame
	Préréglage de la température de l'eau de la douchette
	[marche] = Le mouvement oscillatoire du bras de la douchette est activé. [arrêt] = Le mouvement oscillatoire du bras de la douchette est désactivé.
	[marche] = Le fonctionnement de séchoir démarre automatiquement après la fonction douchette. [arrêt] = Le fonctionnement de séchoir est désactivé.
	Réglage de l'intensité air séchoir
	Préréglage de la température du séchoir

Affichage à l'écran	Remarque
Lumière d'orientation < <u>en cas d'approche</u> >	[marche] = La lumière d'orientation est allumée de manière permanente. [arrêt] = La lumière d'orientation est désactivée. [en cas d'approche] = La lumière d'orientation s'allume automatiquement dès qu'un utilisateur est détecté.
Couleur lumière orient. < <u>blanc</u> >	Couleurs de la lumière d'orientation : blanc / bleu / turquoise / magenta / orange / jaune / blanc chaud
Intensité lumière orient. <  >	Réglage de la luminosité de la lumière d'orientation
Zone détect. abattant <  >	Réglage de la portée du capteur du levier de couvercle
Ouverture abattant < arrêt <u>marche</u> >	[marche] = Le couvercle d'abattant s'ouvre automatiquement. [arrêt] = Le couvercle d'abattant ne s'ouvre pas automatiquement.
Fermeture abattant < arrêt <u>marche</u> >	[marche] = Le couvercle d'abattant se ferme automatiquement. [arrêt] = Le couvercle d'abattant ne se ferme pas automatiquement.
Chauffage lunette WC < arrêt  >	Préréglement de la température du chauffage de lunette d'abattant
Absorption d'odeurs < arrêt <u>marche</u> >	[marche] = L'aspiration des odeurs s'enclenche dès qu'un utilisateur est détecté sur le WC. [arrêt] = L'aspiration des odeurs est désactivée.
Abs. d'odeurs différée < <u>arrêt</u> marche >	[marche] = L'aspiration des odeurs continue à fonctionner pendant 2 minutes après l'utilisation. [arrêt] = L'aspiration des odeurs ne continue pas de fonctionner après l'utilisation.

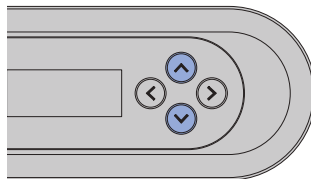
Affichage à l'écran	Remarque
	Degrés de dureté réglables : dure/moyenne/douce → Voir « L'appareil affiche un message relatif au détartrage », page 47.
	[marche] = Le rinçage du système commence dès qu'un utilisateur est détecté sur le WC. [arrêt] = Le rinçage du système commence avant le fonctionnement de la douchette dès que l'utilisateur appuie sur la touche <Douchette>. Si le rinçage du système est désactivé, le temps de rinçage avant le fonctionnement de la douchette est d'environ 15 secondes.
	Ce menu s'affiche uniquement lorsque le module d'interface pour le déclenchement externe du rinçage (disponible en option) est installé. [arrêt] = Le déclenchement automatique du rinçage est désactivé. [marche] = Le rinçage se déclenche automatiquement après l'abandon de la reconnaissance de l'utilisateur. [Prérinçage] = Le rinçage se déclenche après le démarrage de la douchette et après l'abandon de la reconnaissance de l'utilisateur.

Menu principal Réglages profil

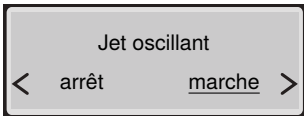
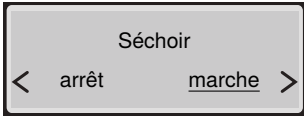
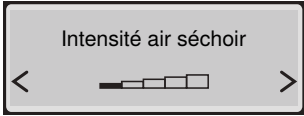
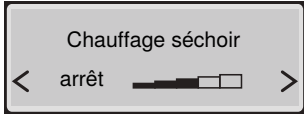
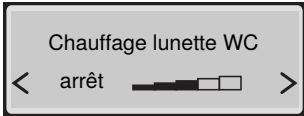
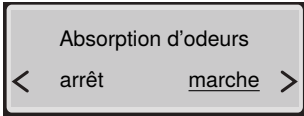
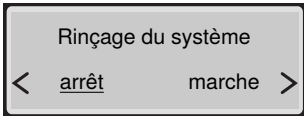
- 1 Appelez le menu principal [Réglages profil] à l'aide des touches fléchées <gauche>/<droite> sur la face arrière de la télécommande.



- 2 Choisissez les réglages que vous souhaitez modifier à l'aide des touches fléchées <haut>/<bas>.

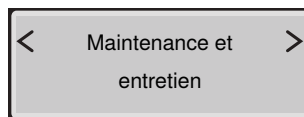
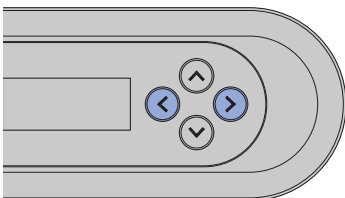


Affichage à l'écran	Remarque
	Correspond aux touches de profils utilisateurs sur la face avant de la télécommande
	Réglage intensité du jet de la douchette
	Réglage position du bras de la douchette
	Réglage intensité du jet de la douchette dame
	Réglage position du bras de la douchette dame
	Préréglage de la température de l'eau de la douchette

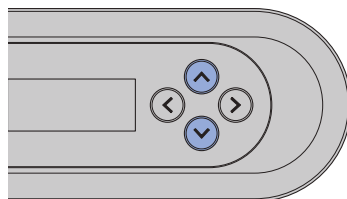
Affichage à l'écran	Remarque
 Jet oscillant < arrêt <u>marche</u> >	[marche] = Le mouvement oscillatoire du bras de la douchette est activé. [arrêt] = Le mouvement oscillatoire du bras de la douchette est désactivé.
 Séchoir < arrêt <u>marche</u> >	[marche] = Le fonctionnement de séchoir démarre automatiquement après la fonction douchette. [arrêt] = Le fonctionnement de séchoir est désactivé.
 Intensité air séchoir < [bar graph] >	Réglage de l'intensité air séchoir
 Chauffage séchoir < arrêt [bar graph] >	Préréglage de la température du séchoir
 Chauffage lunette WC < arrêt [bar graph] >	Préréglage de la température du chauffage de lunette d'abattant
 Absorption d'odeurs < arrêt <u>marche</u> >	[marche] = L'aspiration des odeurs s'enclenche dès qu'un utilisateur est détecté sur le WC. [arrêt] = L'aspiration des odeurs est désactivée.
 Rinçage du système < <u>arrêt</u> marche >	[marche] = Le rinçage du système commence dès qu'un utilisateur est détecté sur le WC. [arrêt] = Le rinçage du système commence avant le fonctionnement de la douchette dès que l'utilisateur appuie sur la touche <Douchette>. Si le rinçage du système est désactivé, le temps de rinçage avant le fonctionnement de la douchette est d'environ 15 secondes.

Menu principal maintenance et entretien

- 1 Appelez le menu principal [Maintenance et entretien] à l'aide des touches fléchées <gauche>/<droite> sur la face arrière de la télécommande.

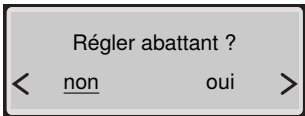
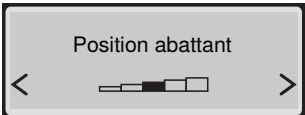


- 2 Utilisez les touches fléchées haut/bas pour passer au point de menu suivant.



Affichage à l'écran	Remarque
Prochain détartrage dans ddd jours	Affichage du nombre de jours jusqu'au prochain détartrage
Détartrer maintenant ? < <u>non</u> oui >	[oui] = Démarrer le détartrage. → Voir Détartrer l'appareil. [non] = Continuer avec le menu [Filtre remplacé ?]
Appareil en cours de préparation ...	Message d'état préparer le détartrage
Versez détartrant	Message demandant d'ajouter du détartrant
Démarrer détartrage ? < non <u>oui</u> >	Ne pas interrompre le détartrage après avoir versé le détartrant, afin d'éviter que le produit ne soit expulsé par le rinçage avant d'avoir agi. L'écran affiche le message [Rinçage en cours...].
Fin du détartrage dans xx minutes	Message d'état pendant le détartrage automatique

Affichage à l'écran	Remarque
Détartrage terminé	Message indiquant la fin du détartrage
Remplacer filtre ? < <u>non</u> oui >	Confirmation du remplacement du filtre. → Voir « Remplacer le filtre alvéolé céramique », page 54. [oui] = Filtre remplacé [non] = Continuer avec le menu [Afficher info appareil]
Afficher info appar. ? < <u>non</u> oui >	[oui] = Affichage des informations sur l'appareil [non] = Continuer avec le menu [Message d'erreur]
Modèle XXX	Affichage du modèle/de la variante d'équipement
N° de référence 146.xxx.xxx.	Affichage du numéro de référence Geberit
N° de série HBxxxxxxxxx	Affichage du numéro de série de l'appareil (nécessaire pour toute intervention du SAV)
Date mise en service dd.mm.yyyy	Affichage de la date de première mise en service
Message d'erreur xxxxx	Un code erreur ne s'affiche qu'en cas d'anomalie. → Voir « LED d'état de la commande fixe latérale », page 15.
Mode démonstration < <u>arrêt</u> marche >	[marche] = Activer le mode démonstration [arrêt] = Continuer avec le menu [Calibrer couvercle d'abattant]
Activer mode ? < <u>non</u> oui >	Demande de confirmation pour activer le mode démonstration

Affichage à l'écran	Remarque
	Demande de confirmation pour régler l'angle d'ouverture du couvercle d'abattant
	Réglage de l'angle d'ouverture du couvercle d'abattant

Nettoyer et détartrer l'appareil

Instructions d'entretien

Vous avez choisi d'acheter un produit avec une surface de qualité supérieure. Veuillez respecter les indications d'entretien suivantes.

Le fabricant n'est en rien responsable des dommages causés aux produits en raison d'un mauvais entretien et d'un maniement incorrect.

Recommandation générale pour le nettoyage

Le respect des intervalles de nettoyage garantit un fonctionnement impeccable du WC lavant. Les opérations de nettoyage ne doivent être effectuées qu'avec les produits et outils de nettoyage adaptés. → Voir « Produits et outils de nettoyage adaptés », page 36.

Intervalle de nettoyage	Opération de nettoyage
Une fois par jour	► Essuyer les gouttes d'eau à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux afin d'éviter les tâches de calcaire.
Une fois par semaine	► Nettoyer la céramique des WC à l'aide du produit de nettoyage Geberit AquaClean. → Voir « Indications d'entretien pour céramiques sanitaires », page 38. ► Nettoyer soigneusement toutes les surfaces et tous les angles. → Voir « Nettoyer le couvercle WC et boîtier », page 41. ► Vérifier la buse de douchette et la nettoyer si nécessaire. → Voir « Nettoyer le bras de séchoir et la buse de douchette », page 42. ► Rincer la buse de douchette à l'eau courante afin d'éliminer les corps étrangers.

Renouvellement automatique de l'eau

Si le WC lavant n'a plus été utilisé pendant plus de 2 mois, l'appareil est rincé à l'eau fraîche après sa mise en marche. Cela permettra de garantir la qualité de l'eau de la douchette avant son utilisation.

Désinfection ciblée

Une désinfection n'est nécessaire qu'en cas de risque concret de contamination par des agents pathogènes. Sinon, respecter les intervalles de nettoyage recommandés et effectuer les opérations de nettoyage indiquées. → Voir Recommandation générale pour le nettoyage.

ATTENTION

Désinfectants agressifs

Une désinfection avec des désinfectants agressifs peut endommager les surfaces.

- N'utilisez que des désinfectants à base d'alcool également adaptés pour désinfecter les mains et la peau.
- Respectez les consignes de sécurité du fabricant concernant la manipulation des substances dangereuses.

Type de désinfection	Procédé de désinfection
Désinfection par essuyage humide À utiliser sur les surfaces lisses pouvant être essuyées	▶ Répartir le désinfectant sur l'ensemble des surfaces. ▶ Laisser agir le désinfectant conformément aux consignes du fabricant. ▶ Frotter ensuite les surfaces avec des lingettes jetables.

Produits et outils de nettoyage adaptés

ATTENTION

Détartrants agressifs

Des détartrants inappropriés peuvent endommager l'appareil.

- ▶ Pour le détartrage, utiliser exclusivement les détartrants Geberit AquaClean.
- ▶ Respecter les consignes du chapitre « Détartrage de l'appareil ».

ATTENTION

Produits de nettoyage agressifs et abrasifs

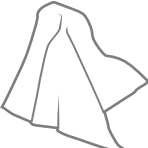
Un nettoyage avec des produits agressifs et abrasifs peut endommager les surfaces.

- ▶ Utiliser les produits de nettoyage Geberit AquaClean.
- ▶ Respecter les consignes de nettoyage et d'entretien.

Il est recommandé d'utiliser le kit de nettoyage Geberit AquaClean, qui contient un produit de nettoyage prêt à l'emploi optimal pour toutes les surfaces Geberit AquaClean.

Propriétés recommandées pour les produits et outils de nettoyage adaptés en vue de l'exécution optimale des opérations de nettoyage correspondantes :

Symbole	Propriétés des produits de nettoyage adaptés
	Non irritant pour la peau
	Légèrement acide, p. ex. acide citrique dilué
	Légèrement moussant
	Liquide
	Diluable dans l'eau

Symbole	Outils de nettoyage adaptés
	Éponges douces à pores fins
	Chiffons doux non pelucheux et exempts de poussière
	Brosse de WC

Consignes d'entretien pour les surfaces lisses

Toutes les surfaces lisses peuvent être nettoyées de façon hygiénique avec de l'eau et un produit de nettoyage liquide, non agressif pour la peau et doux.



Les produits de nettoyage agressifs et abrasifs peuvent endommager la surface. Utilisez uniquement des produits de nettoyage liquides doux non irritants pour la peau. Le kit de nettoyage Geberit AquaClean (n° de réf. 242.547.00.1) contient un produit de nettoyage prêt à l'emploi optimal pour toutes les surfaces Geberit AquaClean.

Indications d'entretien pour céramiques sanitaires

- Utilisez les produits de nettoyage en usage dans le commerce uniquement en respectant les instructions respectives des fabricants.
- Assurez-vous que l'abattant de la céramique sanitaire ou le couvercle d'urinoir sont bien ouverts ou démontés pendant le temps d'action des produits de nettoyage.
- Utilisez des produits de nettoyage chlorés, abrasifs ou décapants uniquement en cas de dépôts importants.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le nettoyage.

Salissures	Consignes d'entretien
Pour le nettoyage quotidien	▶ Utilisez des produits de nettoyage liquides doux et de l'eau. ▶ Séchez la surface à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.
En cas de salissures persistantes	▶ Utilisez des produits de nettoyage adaptés aux céramiques sanitaires ou une crème à récurer douce. ▶ Éliminez les éventuels dépôts de calcaire à l'aide d'un vinaigre de nettoyage doux. ▶ Nettoyez la surface à l'eau. ▶ Séchez la surface à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.
En cas de dépôts importants	Dépôts organiques (couleur brune à noire) : ▶ Nettoyez les endroits concernés avec un nettoyant chloré en usage dans le commerce. Conformez-vous à cet effet aux instructions du fabricant du produit de nettoyage. Le temps d'action du nettoyant chloré ne doit toutefois pas excéder 2 heures. ▶ Nettoyez la surface à l'eau. ▶ Séchez la surface à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. Dépôts de silicate (couleur grise) : ▶ Humectez un chiffon en microfibres avec un nettoyant pour vitrocéramique en usage dans le commerce. ▶ Nettoyez les endroits concernés en effectuant des mouvements circulaires. Les dépôts de silicate sont particulièrement résistants et peuvent nécessiter plusieurs opérations de nettoyage. ▶ Nettoyez la surface à l'eau. ▶ Séchez la surface à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.

Consignes d'entretien pour l'abattant WC

Prenez en compte ce qui suit lors du nettoyage de l'abattant WC :

- Assurez-vous que l'abattant WC est ouvert ou démonté pendant le temps d'action des produits de nettoyage.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage décapants ou contenant du chlore ou des acides.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le nettoyage.
- Utilisez des produits de nettoyage liquides doux et de l'eau.
- Utilisez un chiffon doux, non pelucheux.
- Retirez immédiatement les substances contenant des solvants.

Nettoyer la lunette d'abattant

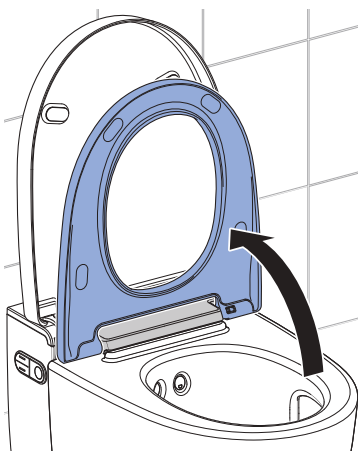
Pour faciliter le nettoyage, la lunette d'abattant peut être démontée très aisément.



Veillez à ne pas rayer les surfaces. Déposez toujours les éléments sur une surface douce, non rugueuse.

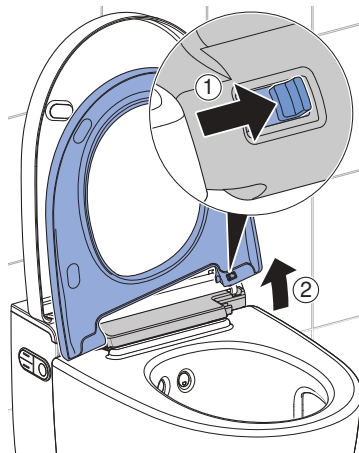
1

Placez la lunette d'abattant à la verticale.

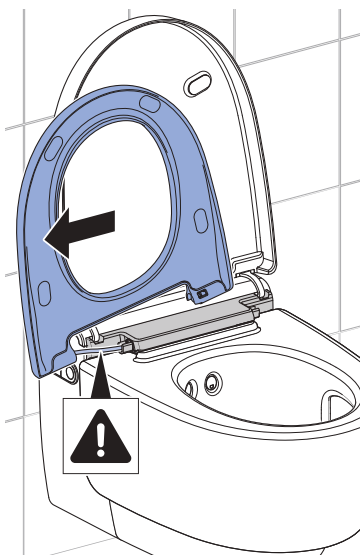


2

Poussez le bouton de déverrouillage vers la droite et sortez la lunette d'abattant du support droit en la tirant.



- 3** Poussez la lunette d'abattant hors de la charnière gauche. Pendant le démontage et le nettoyage, veillez à ne pas plier ni endommager le câble.



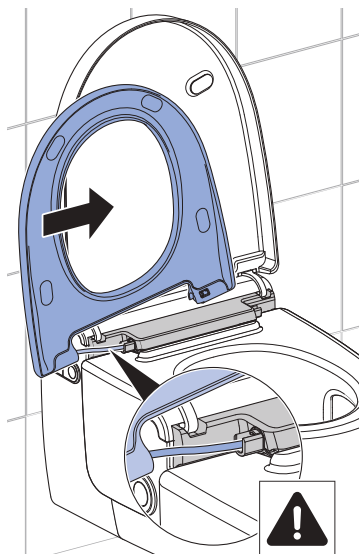
✓ La lunette d'abattant est démontée et peut être nettoyée.

- 4** Pulvérisez du produit de nettoyage Geberit AquaClean sur la surface.

- 5** Essuyez la surface à l'aide d'un chiffon doux, non pelucheux et humide.

- 6** Séchez ensuite la surface à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.

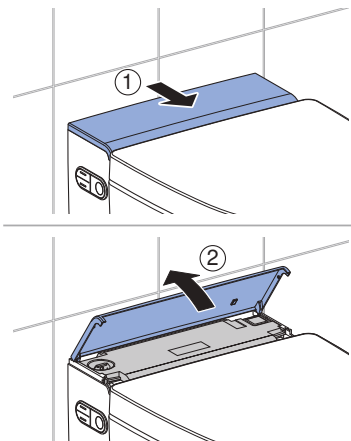
- 7** Remontez l'appareil après le nettoyage en suivant l'ordre inverse des étapes précédemment décrites. Veillez à ce que le câble vienne se loger correctement dans l'appareil sans se plier ni s'endommager.



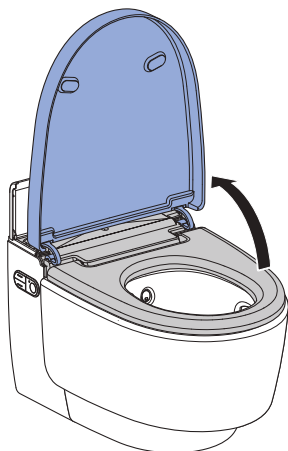
Nettoyer le couvercle WC et boîtier

i Veillez à ne pas rayer les surfaces. Déposez toujours les éléments sur une surface douce, non rugueuse.

1 Ouvrez le recouvrement design.

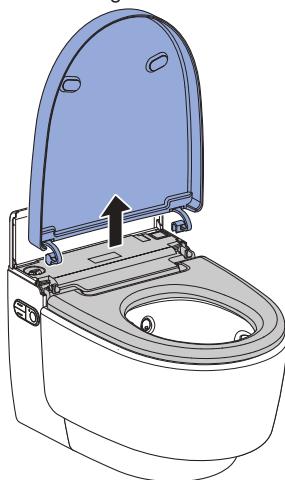


2 Soulevez légèrement le couvercle WC afin d'activer le levier.



✓ Le couvercle WC s'ouvre lentement et s'arrête en position verticale.

3 Sortez le couvercle WC verticalement de son logement.



4 Pulvérisez du produit de nettoyage Geberit AquaClean sur la surface.

5 Essuyez la surface à l'aide d'un chiffon doux, non pelucheux et humide.

6 Séchez ensuite la surface à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux.

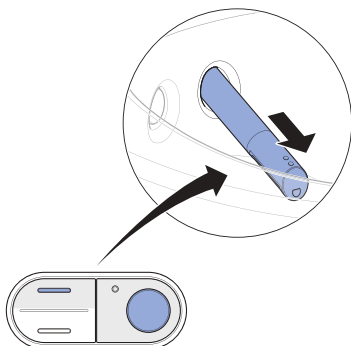
7 Remontez l'appareil après le nettoyage en suivant l'ordre inverse des étapes précédemment décrites.

Nettoyer le bras de séchoir et la buse de douche



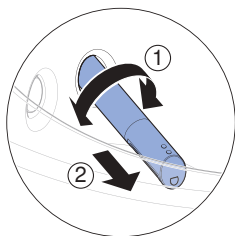
- Utilisez un chiffon doux non pelucheux pour le nettoyage.
- Le produit de nettoyage Geberit AquaClean est particulièrement adapté à toutes les surfaces du dispositif.

- 1 Ouvrez le couvercle d'abattant.
- 2 Placez la lunette d'abattant à la verticale.
- 3 Appuyez simultanément sur la touche <haut> et sur la touche <Douchette>.

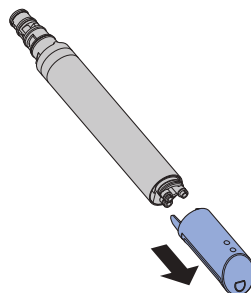


✓ Le bras de la douchette sort complètement.

- 4 Tournez le bras de la douchette dans n'importe quel sens et sortez-le en tirant.



- 5 Retirez la buse de douche pour la nettoyer et la détartrer.

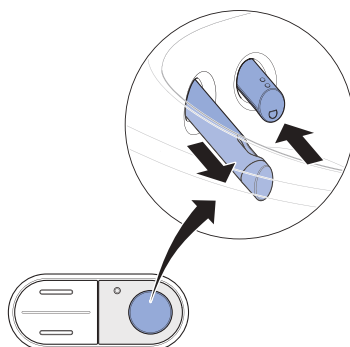


- 6 Remplacez la buse de douche s'il n'est plus possible de la nettoyer et de la détartrer correctement.

- 7 Pulvérisez du produit de nettoyage Geberit AquaClean sur le bras de la douchette. Rincez ensuite le bras de la douchette à l'eau.

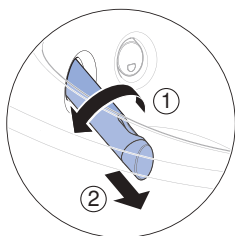
- 8 Séchez soigneusement les deux éléments avant de réassembler le bras de la douchette et de le remettre en place.

- 9 Appuyez sur la touche <Douchette> pour sortir le bras de séchoir.

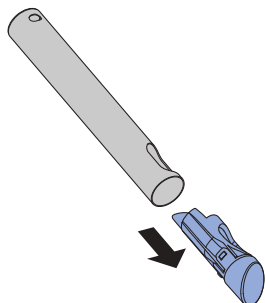


✓ Le bras de la douchette se rétracte et le bras de séchoir sort.

-
- 10** Déverrouillez le bras de séchoir en le tournant de 90° vers la gauche. Sortez le bras de séchoir en tirant.



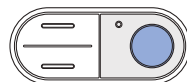
-
- 11** Appuyez sur le bouton de décharge à l'arrière du bras de séchoir et sortez la buse de séchoir en tirant.



-
- 12** Nettoyez le bras et la buse de séchoir. Séchez soigneusement les deux éléments avant de réassembler le bras de séchoir et de le remettre en place.

-
- 13** Remplacez la buse de séchoir s'il n'est plus possible de la nettoyer correctement.

-
- 14** Appuyez sur la touche <Douchette> de la commande fixe latérale.



- ✓ Le bras de séchoir se rétracte complètement.

Résultat

- ✓ Le nettoyage est terminé.

Détartrer l'appareil

Informations relatives au détartrage :

- Pendant le détartrage, l'appareil peut continuer à être utilisé sans fonctions WC lavant.
- Le processus de détartrage dure jusqu'à 60 minutes. Pendant cette période, la LED d'état clignote en orange et la progression du détartrage peut être affichée à l'écran. La fonction douchette est de nouveau prête à être utilisée dès que la LED d'état orange s'éteint.

ATTENTION

Détartrants agressifs

Des détartrants inappropriés peuvent endommager l'appareil.

- Pour le détartrage, utiliser exclusivement les détartrants Geberit AquaClean.
- Respecter les consignes du chapitre « Détartrage de l'appareil ».



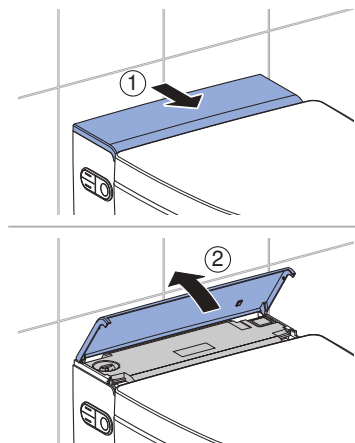
Ne pas interrompre le détartrage après avoir versé le détartrant, ceci afin d'éviter que le produit soit expulsé par le rinçage avant d'avoir agi. L'écran affiche le message [Rinçage en cours...].

Condition requise

- La LED d'état de la commande fixe latérale et de la lumière d'orientation clignent en bleu/rouge.
- Après pression sur une touche, l'écran à l'arrière de la télécommande affiche le message [Détartrer maintenant] ou [Détartrer maintenant, appareil verrouillé].

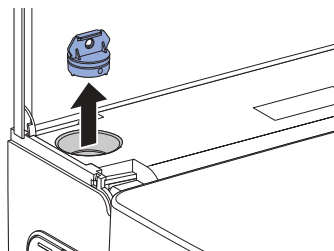
1

Ouvrez le recouvrement design.



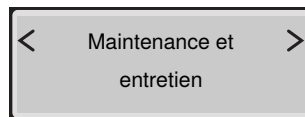
2

Retirez le bouchon.

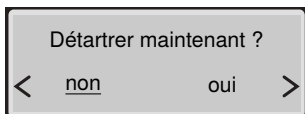


3

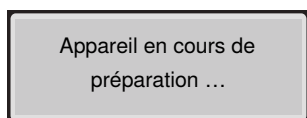
Appeler le menu principal [Maintenance et entretien] à l'aide des touches sur la face arrière de la télécommande.



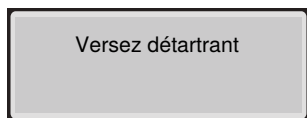
- 4** À l'aide de la touche fléchée <bas>, sélectionnez le point de menu [Détartrer maintenant ?].



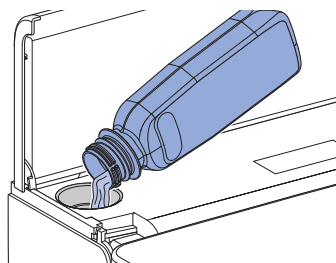
- 5** À l'aide des touches fléchées, sélectionnez <oui> et confirmez avec la touche fléchée <bas>.
✓ L'écran affiche



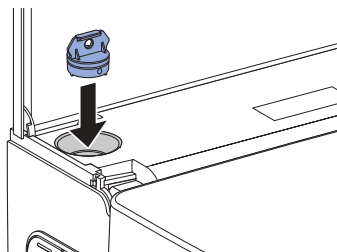
- 6** Veuillez attendre que l'appareil soit prêt pour le détartrage.
✓ L'écran affiche



- 7** Versez une bouteille (125 ml) de détartrant Geberit AquaClean dans l'ouverture de remplissage.

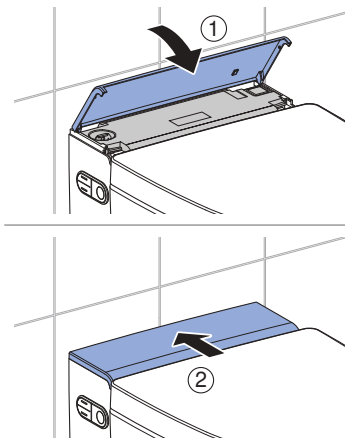


- 8** Remettez le bouchon en place.

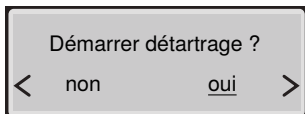


- 9** Essayez immédiatement toute projection de détartrant à l'aide d'un chiffon humide.

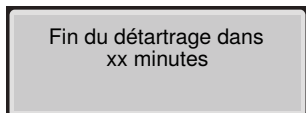
- 10** Fermez le recouvrement design.



-
- 11** Déclenchez le détartrage à l'aide de la touche fléchée.



- ✓ L'écran affiche un message d'état indiquant la durée du détartrage.



- ✓ La LED d'état orange de la commande fixe latérale reste allumée jusqu'à la fin du détartrage.

L'appareil affiche un message relatif au détartrage

Au cours du montage, l'appareil a été réglé en fonction de la dureté de l'eau locale conformément au tableau qui suit. Cette adaptation permet d'éviter les détartrages inutiles et de ménager l'environnement. Le détartrage de l'appareil est néanmoins indispensable à intervalles réguliers.

Dureté	°fH	°dH	°eH
douce	≤ 15	≤ 8	≤ 11
moyenne	15–25	8–14	11–18
dure	> 25	> 14	> 18

Le tableau suivant vous aide à identifier les messages de détartrage et à effectuer le dépannage correspondant au message.

Cause	Message	Dépannage
Détartrage régulier : au moins une fois par an	- Les LED d'état de la commande fixe latérale et de la lampe d'orientation clignotent en bleu/rouge. - L'écran affiche le message [Détartre l'appareil maintenant].	► Effectuez le détartrage. → Voir Détartre l'appareil.
Appareil verrouillé : demandes de détartrage plusieurs fois refusées	- Les LED d'état de la commande fixe latérale et de la lampe d'orientation clignotent en bleu/rouge. - L'écran affiche le message [Détartre l'appareil maintenant, appareil verrouillé].	Condition requise Le fonctionnement de la douchette n'est plus possible tant qu'il n'a pas été procédé au détartrage. ► Effectuez le détartrage. → Voir Détartre l'appareil.

Remédier aux dérangements

Procédure en cas de panne

Le tableau suivant vous montre comment procéder en cas de panne :

- Suivez les étapes les unes après les autres jusqu'à ce que l'appareil ne présente plus de fonctionnement défectueux ou fonctionne à nouveau.
- Respectez l'ordre prescrit des étapes.

Étape	Description du problème	Dépannage
1	Le WC lavant présente un fonctionnement défectueux ou ne fonctionne pas.	▶ Éteignez l'appareil. → Voir « Eteindre l'appareil », page 17. ▶ Attendez 30 secondes. ▶ Allumez l'appareil. → Voir « Mettre l'appareil en marche », page 16.
2	L'étape 1 a été réalisée. Le WC lavant présente un toujours fonctionnement défectueux ou ne fonctionne toujours pas.	▶ Vérifier la LED d'état sur la commande fixe latérale. → Voir LED d'état de la commande fixe latérale.
3	Les étapes 1 et 2 ont été réalisées. Le WC lavant présente un toujours fonctionnement défectueux ou ne fonctionne toujours pas.	▶ Vérifier les descriptions de problèmes dans le tableau des pannes et effectuer si nécessaire le dépannage correspondant. → Voir « Le WC lavant est sans fonction », page 49 et Autres anomalies de fonctionnement.
4	Les étapes 1 à 3 ont été réalisées. Le WC lavant présente un toujours fonctionnement défectueux ou ne fonctionne toujours pas.	▶ Contacter le service après-vente.

Le WC lavant est sans fonction

Le tableau suivant donne des indications quant à la recherche de pannes lorsque le WC lavant est inopérant.



DANGER

Décharge électrique

Des travaux de maintenance et des dépannages exécutés de manière inappropriée peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles.

- ▶ En cas de dysfonctionnement, il convient d'éteindre immédiatement l'appareil par l'interrupteur principal et de contacter le service après-vente.
- ▶ Les installations électriques sur l'appareil ne peuvent être réalisées que par des personnes qualifiées en électricité.
- ▶ Les améliorations et les transformations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par du personnel spécialisé dûment qualifié.



Le WC lavant peut continuer à être utilisé en tant que WC normal en cas de défaillance. Le bras de la douchette doit être rétracté complètement. Vous activez la chasse d'eau des WC comme d'habitude en appuyant sur l'une des touches de déclenchement.

Description du problème	Cause	Dépannage
Le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique se déclenche une seule fois.	Un dérangement est survenu	▶ Remplacer ou réenclencher le fusible dans le répartiteur électrique. ▶ Réenclencher le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique. Résultat ✓ L'appareil se réinitialise après la mise en marche. L'utilisation de l'appareil ne déclenche pas le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut.
Le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique se déclenche de manière répétée lors de l'utilisation de l'appareil.	Appareil défectueux	▶ Remplacer ou réenclencher le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique. ▶ Débrancher la prise secteur du réseau (le cas échéant). ▶ Contacter le service après-vente.
Le produit présente un défaut technique d'origine inconnue.	Un dérangement est survenu	▶ Déclencher le fusible ou le disjoncteur par courant de défaut dans le répartiteur électrique. ▶ Débrancher la prise secteur du réseau (le cas échéant). ▶ Contacter le service après-vente. ▶ Faire vérifier l'alimentation électrique par une personne qualifiée.

Autres anomalies de fonctionnement

Le tableau suivant donne des indications quant à la recherche de pannes lorsque certaines fonctions du WC lavant sont inopérantes.



Le WC lavant peut continuer à être utilisé en tant que WC normal en cas de défaillance. Les bras de la douchette et du séchoir doivent être rétractés complètement. Le rinçage peut être déclenché normalement en actionnant les touches sur le réservoir.



Au cas où l'appareil serait défectueux, il peut être mis hors tension à l'aide de l'interrupteur principal.

Description du problème	Cause	Dépannage
La LED d'état clignote en rouge.	Le message d'erreur indique le type de dérangement	► Noter le numéro du message d'erreur affiché sur l'écran de la télécommande pour en informer le service après-vente.
Le couvercle d'abattant touche le mur.	Couvercle d'abattant mal réglé	► Régler l'angle d'ouverture du couvercle d'abattant de manière à ce qu'il ne touche pas le mur. → Voir « Menu principal maintenance et entretien », page 32. Résultat ✓ L'appareil se réinitialise après la mise en marche.
Le couvercle d'abattant s'ouvre lentement et s'immobilise en position verticale.	Recouvrement design mal réglé	► Vérifier que le recouvrement design est bien positionné. ► Mettre le WC lavant hors tension pendant 30 secondes à l'aide de l'interrupteur principal.
La neutralisation des odeurs est faible ou inopérante.	Filtre alvéolé céramique encrassé	► Voir « Remplacer le filtre alvéolé céramique », page 54.
Le bras de la douchette ou le bras de séchoir ne fonctionne pas correctement.	Un dérangement est survenu	► Mettre le WC lavant hors tension pendant 30 secondes à l'aide de l'interrupteur principal. Résultat ✓ L'appareil se réinitialise après la mise en marche.
L'efficacité du nettoyage de la douchette diminue.	Buses de douchette obstruées ou défectueuses	► Nettoyer ou remplacer les buses de douchette. ► Voir Détartrer l'appareil.

Description du problème	Cause	Dépannage
L'eau de la douchette n'atteint plus la température habituelle.	WC lavant entartré	► Voir Détartre l'appareil. ► Mettre le WC lavant hors tension pendant 30 secondes à l'aide de l'interrupteur principal. Résultat ✓ L'appareil se réinitialise après la mise en marche.

La télécommande est inopérante

Le tableau suivant donne des indications pour la recherche de pannes lorsque :

- la télécommande est inopérante,
- la télécommande ne permet pas de commander le WC lavant.



La télécommande est inactive pendant l'utilisation de l'application Geberit Home.



Au cas où la télécommande ne fonctionne plus, vous pouvez utiliser la commande fixe latérale.



Au cas où l'appareil serait défectueux, il peut être mis hors tension à l'aide de l'interrupteur principal.

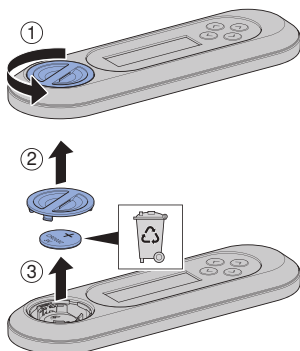
Étape	Description du problème	Dépannage
1	L'écran de la télécommande affiche [no connection] après pression sur une touche.	► Réappairer la télécommande. → Voir « Jumeler la télécommande », page 53 Résultat ✓ L'écran affiche le message [Pairing ok].
2	La télécommande ne permet pas de commander le WC lavant. La télécommande a été réappairée.	► Remplacer la pile (type CR2032). → Voir Remplacer la pile de la télécommande. ► Réappairer la télécommande. → Voir « Jumeler la télécommande », page 53.
3	La pile a été remplacée et la télécommande a été réappairée. Cependant, l'écran de la télécommande ne s'allume toujours pas après pression sur une touche.	► Contacter le service après-vente. Résultat ✓ La télécommande est défectueuse.

Remplacer la pile de la télécommande

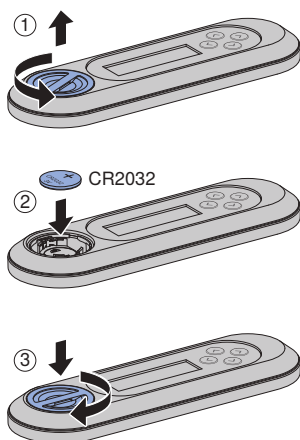
Condition requise

- La télécommande doit se trouver dans la zone de réception du WC lavant pendant toute l'opération.

- 1 Retirez la pile usagée. Éliminez-la d'une manière appropriée.



- 2 Insérez une pile neuve de type CR2032 dans la télécommande.



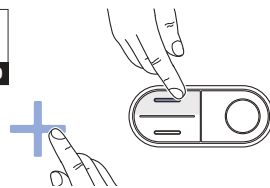
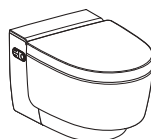
Jumeler la télécommande



L'appareil ne peut être utilisé qu'à l'aide d'une seule télécommande avec laquelle il a été jumelé.



Maintenir appuyées la touche <+> de la télécommande et la touche <haut> de la commande fixe latérale pendant 30 secondes environ jusqu'à ce que [Pairing ok] s'affiche à l'écran.



Résultat

- ✓ Le WC lavant peut être commandé avec la télécommande.

Impossible de reposer le couvercle WC

Le mécanisme de fermeture du levier a été activé sans que le couvercle WC soit monté.

1

Appuyez sur la touche <Douchette> de la télécommande pour réinitialiser la position des charnières.

2

Posez le couvercle WC en place verticalement.

3

Appuyez de nouveau sur la touche <Douchette> de la télécommande pour fermer le couvercle WC.

Remplacer le filtre alvéolé céramique



ATTENTION

Risques potentiels pour la santé

Un encrassement du filtre peut entraîner une pollution de l'air.

- Remplacer le filtre tous les ans.



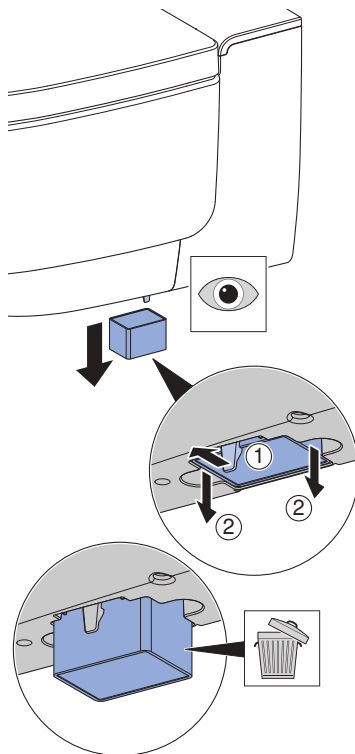
Le filtre alvéolé céramique se trouve sur la partie inférieure droite de l'appareil. Il est maintenu à l'aide d'un ressort à détente.

Condition requise

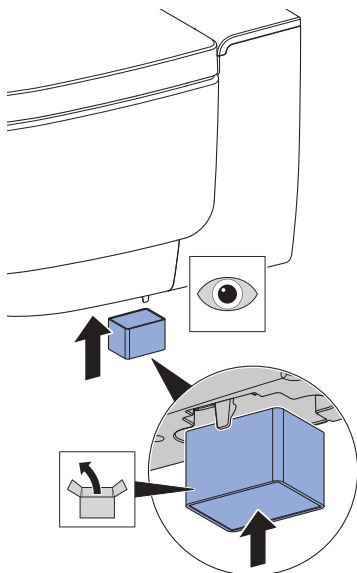
- La LED d'état sur la commande fixe s'allume en vert.
- Si vous appuyez sur une touche, l'écran sur la face arrière de la télécommande affiche [Remplacer le filtre].

1

Poussez légèrement le ressort à détente vers le côté pour libérer le filtre alvéolé céramique. Tirez simultanément le filtre usagé de son logement.

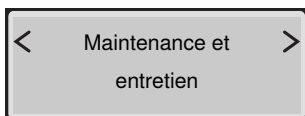


2 Insérez le filtre neuf.



- ✓ Le ressort à détente maintient le filtre en place.

3 Appelez le menu principal [Maintenance et entretien] à l'aide des touches sur la face arrière de la télécommande.



4 À l'aide de la touche fléchée <bas>, sélectionnez le point de menu [Remplacer filtre?].



5 À l'aide des touches fléchées, sélectionnez <oui>.

Résultat

- ✓ La neutralisation des odeurs fonctionne de nouveau.

Durabilité

Le groupe Geberit et la durabilité

Leader européen du secteur sanitaire, Geberit est synonyme d'économie d'eau, de gestion efficace des ressources et de construction durable. Le groupe démontre depuis des dizaines d'années qu'une activité commerciale prospère sur le long terme est compatible avec l'action sociale et le respect de l'environnement. Une gestion d'entreprise à vocation durable permet à la fois de réaliser une économie sur les coûts et de minimiser les risques. Geberit s'engage à servir d'exemple et à devenir une référence pour ses clients, ses fournisseurs et ses autres partenaires. Cela passe par des produits durables et économes en eau, une fabrication sûre alliant respect de l'environnement et gestion efficace des ressources, un approvisionnement et une logistique satisfaisant aux normes les plus élevées en matière d'environnement et d'éthique ainsi que par de bonnes conditions de travail pour nos quelques 12 000 collaborateurs engagés et compétents à travers le monde. Sa responsabilité sociétale s'exprime entre autres dans des projets d'aide dans le monde entier, tous relatifs à la technique de l'eau.

Design écologique – Bilan écologique

La condition fondamentale pour des produits durables est constituée par un processus systématique d'innovation dans lequel sont sélectionnés des matériaux et principes de fonctionnement aussi respectueux que possible de l'environnement, où les risques sont réduits au strict minimum et où une grande efficacité dans la gestion des ressources est recherchée. Sur demande, un bilan écologique détaillé peut être fourni pour ce produit.

Conseils écologiques

Le présent produit a été développé avec le plus grand soin – également en matière de consommation d'énergie, d'eau et de ressources (voir les caractéristiques techniques). Vous pouvez encore réduire l'empreinte écologique du produit en suivant les recommandations suivantes :

- Mettez l'appareil hors tension lorsque vous partez en vacances.
- Interrompez manuellement la fonction douchette pour économiser l'eau chaude.
- Veillez à utiliser un minimum de papier.
- Coupez la fonction de chauffage du chauffe-eau si vous ne voulez pas utiliser de l'eau chaude pour le jet.
- Utilisez des produits de nettoyage respectueux de l'environnement.
- Entretenez l'appareil régulièrement et traitez-le avec soin pour prolonger sa durée de vie.
- S'il est défectueux, remettez l'appareil à Geberit ou à un partenaire désigné pour une élimination dans les règles

Elimination

Elimination des déchets d'équipements électriques et électroniques



■

Selon la directive 2012/19/UE (DEEE - Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques), les fabricants d'appareils électriques sont astreints à reprendre les appareils usagés et à les éliminer d'une manière appropriée. Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets. Les appareils usagés doivent être directement retournés à Geberit pour être mis au rebut de manière appropriée. Vous pouvez demander les adresses des centres de collecte auprès de la société de distribution Geberit concernée.

Garantie client final

Garantie client final

La présente garantie client final complète la garantie légale en cas de défaut assumée par votre partenaire contractuel et ne s'y substitue pas.

La société Geberit (« Geberit ») responsable pour le lieu de l'installation du produit Geberit AquaClean (« produit ») prend en charge, pour le produit spécifié sur la carte de garantie avec le numéro de série, une garantie vis-à-vis de l'utilisateur final dont les termes sont les suivants :

1. Geberit garantit que le produit ne présentera aucun défaut de matériau ni de production pendant une période 3 ans à compter de la date d'installation du produit chez le client final (« durée de la garantie »). La garantie couvre :
 - a) Pendant les deux premières années, en cas de défaut matériel ou de fabrication, Geberit prend en charge gratuitement la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses par un service après-vente mandaté par Geberit.
 - b) Pendant la troisième année de la durée de garantie, Geberit fournit gratuitement les pièces de remplacement au service après-vente agréé par Geberit chargé de la réparation par le client final en cas de défaut matériel ou de fabrication.
2. Toute autre prétention de la part du client final vis-à-vis de Geberit est exclue de la présente garantie.
3. Les prétentions en garantie sont recevables uniquement dans les cas suivants :
 - a) Le produit a été installé et mis en service par une entreprise sanitaire ou l'un des services après-vente autorisés par Geberit.
 - b) Aucune modification n'a été apportée au produit et aucune pièce n'a été enlevée ou remplacée et aucune installation supplémentaire n'a été ajoutée.
 - c) Le défaut du produit n'a pas été causé par une installation ou une utilisation inappropriée, ou encore par un entretien ou une maintenance insuffisants.
 - d) Au cours de la troisième année de garantie, un droit à garantie n'existe que si le client final a envoyé la carte de garantie ci-jointe, dûment remplie, à la société Geberit compétente pour le lieu d'installation, sous 90 jours ouvrables à compter de la date de l'installation.
4. La garantie s'applique uniquement aux lieux d'installation situés dans des pays dans lesquels Geberit est représentée par une de ses propres sociétés de distribution ou un partenaire de distribution.
5. La garantie est exclusivement soumise au droit matériel du pays dans lequel Geberit a son siège social. La Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est expressément exclue. Le for exclusif pour tout litige découlant de la garantie est le tribunal compétent du siège social de Geberit.



Caractéristiques techniques et informations

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V c.a.
Fréquence du réseau	50 Hz
Puissance absorbée	2000 W
Puissance absorbée, standby	≤ 0,5 W
Degré de protection	IPX4
Classe de protection	I
Plage de fréquence	2400 MHz–2483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	0 dBm
Technologie radio	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Alimentation sur secteur	Alimentation sur secteur par prise de courant avec conducteur sous gaine flexible trifilaire
Durée d'activation de la douchette	30–50 s
Nombre de niveaux de pression de jet de la douchette	5
Température de l'eau	34–40 °C
Température de service	5–40 °C
Plage de pression d'alimentation	50–1000 kPa
	0,5–10 bars
Pression dynamique minimale	50 kPa
	0,5 bar
Débit calculé	0,03 l/s
Charge maximale abattant WC	150 kg

¹⁾ La marque Bluetooth® et ses logos sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par Geberit sous licence.

Déclaration de conformité UE simplifiée

Le soussigné, Geberit International AG, déclare par la présente que l'équipement radioélectrique du type Geberit AquaClean Maïra est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://doc.geberit.com/968881000.pdf>.

(CH) Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
CH-8645 Jona
T 0848 882 982
www.geberit-aquaclean.ch

(DE) Geberit Vertriebs GmbH
Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
D-88630 Pfullendorf
T (075 52) 934 10 11
F (075 52) 934 866
www.geberit-aquaclean.de

(AT) Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Geberitstrasse 1
A-3140 Pottenbrunn / St. Pölten
T +43 2742 401-500
www.geberit-aquaclean.at

(AE) Geberit International Sales AG
Dubai Branch
B702-B705
Building No. 1
Dubai Design District
PO Box
UAE-282317 Dubai
T +971 4 204 5477
F +971 4 204 5497
www.geberit.ae

(BE) Geberit nv
Beaulieustraat 6
B-1830 Machelen
T +32 2 252 0111
F +32 2 251 0867
www.geberit-aquaclean.be

(BG) Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-A
1407 София
T 02/ 968 11 11
F 02/ 968 10 01
www.unitrade-bg.com

(CN) 吉博力(上海)贸易有限公司
地址: 上海市嘉定区南翔高科技园区惠平路1515号
邮编: 201802

(CZ) Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
T +420 547 212 335
F +420 547 212 340
www.geberit.cz

(DK) Geberit A/S
Lægårdsvej 26
DK-8520 Lystrup
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
www.geberit-aquaclean.dk

(ES) Geberit, S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
ES-08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
T +34 902 170 635
www.geberit-aquaclean.es

(FI) Geberit Oy
Tahkotie 1
FI-01530 Vantaa
P +358 9 867 8450
www.geberit.fi

(FR) Geberit France
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
FR-77215 Avon Cedex
Téléphone 01 60 71 66 61
T +33(0)825 801 603
F +33(0)825 801 604
www.geberit-aquaclean.fr

(GB) Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick
CV34 6NH
T (0)1926 516 800
T (0)1926 516 809
In Eire T +44 1622 717 811
www.geberit-aquaclean.co.uk

(HR) Predstavništvo Geberit
prodaja d.o.o. Ruše
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb, HR
T +385 1 3867 800
F +385 1 3867 801
www.geberit.hr

(HU) Geberit Kft
1117 Budapest,
Aliz utca 2.
T +36 1 204 4187
www.geberit.hu

(IT) Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
CH-6928 Manno
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
www.geberit-aquaclean.it

(LU) Geberit Luxembourg
61, avenue de la Libération
L-3850 Schifflange
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
www.geberit.lu

(NL) Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
www.geberit-aquaclean.nl

(NO) Geberit AS
Luhrtoppen 2
N-1470 Lørenskog
T +47 67 97 82 00
www.geberit-aquaclean.no

(PL) Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 843 06 96
www.geberit-aquaclean.pl

(PT) Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
PT-1600-485 LISBOA
www.geberit.pt

(RO) Geberit International Sales AG
Splaiul Unirii, Nr. 86, Et. 3
Sector 4, Bucharest
T +40 21 330 30 80/81
F +40 21 330 31 61
www.geberit.ro

(RS) Geberit - Predstavništvo za
Republiku Srbiju i Republiku Crnu Goru
Vojvode Skopljanca 24
SR-11000 Beograd
T + 381 11 30 96 430
F + 381 11 30 96 431
www.geberit.rs

(RU) ООО „ГЕБЕРИТ РУС“
Олимпийский пр., 16, стр.5, 5 этаж
129110 Москва
тел.: +7 495 783 83 30
www.geberit.ru

(SE) Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 22 Bromölla
T +46 40 680 89 30
www.geberit.se

(SI) Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55
2342 Ruše
T 01 586 22 00
F 01 586 22 19
www.geberit.si

(SK) Geberit Slovensko s.r.o
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
T +421 2 49 20 30 71
www.geberit.sk

(TR) Geberit Tesisat Sistemleri Tic. Ltd. ti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No. 10,
34752 Ataşehir-Ystanbul, Turkey
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
www.geberit.com.tr

(ZA) Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.
6 Meadowview Lane,
Meadowview Business Estate,
Longmeadow,
Linbro Park
Johannesburg,
South Africa
T +27 11 444 5070
F +27 11 444 5992
www.geberit.co.za